

博斯普 通訊

(繁體中文版)

Dare & Habere E-News

新消息

中國

上市公司2006年年報

中國註冊會計師協會近日公佈完成關於上市公司2006年年報審計的分析工作：在1456家上市公司的財務報表中，標準審計意見佔1307家(約89.77%)；非標準審計意見佔149家(約10.23%)。在非標準審計意見中，帶強調事項的無保留意見審計報告有85家，有保留意見的審計報告為35家，無法表示意見的審計報告為29家。非標準審計意見報告的比例與上年度的相近。(資料來源: 中國註冊會計師協會 <http://www.cicpa.org.cn>)

節約能源法

《中華人民共和國節約能源法》於2007年10月28日修訂通過，並自2008年4月1日起實施。當中第十八條及第十九條規管家用電器能源效率標識管理。生產者和進口商應當對列入國家能源效率標識管理產品目錄的產品標注能源效率標識，在產品包裝物上或者說明書中予以說明，並按照規定呈報授權機構備案。

排污費徵收工作稽查

國家環境保護總局已於2007年9月7日通過《排污費徵收工作稽查辦法》，並自2007年12月1日起施行。在實施排污費徵收稽查，追繳排污費，不受追溯時限限制。稽查人員與被稽查物件以及相關排污者有直接利害關係的，應當迴避。

書面僱傭合約的重要

新的《中華人民共和國勞動合同法》將於2008年1月1日實施，當中要求僱主與所有員工訂立書面合同。

我們鼓勵僱主應在聘用員工時，立即訂立書面僱傭合同，並詳細列出聘用條款。否則，在勞工糾紛發生時，僱主在舉證的聘用條款時，有相當程度的困難。在香港的勞工糾紛案件



(第2頁續)

歡迎瀏覽我們的網站:

<http://www.darehabere.com>

本期內容

書面僱傭合約的重要	1
"樣板條款"- 確保合同的效力	2
生活/平衡: 加州莫哈韋沙漠 (II)	3
備忘錄	4

歡迎提出您感興趣的話題，並發送至下列電郵地址: info@darehabere.com

我們會儘可能在未來的通訊和出版刊物，加入相關的話題。

(續第1頁)

"岑耀基 訴 德興小館" (HCLA20/2004, 2004年4月22日)一案中：一名僱員在工作約三星期後被解僱，他要求僱主支付一個月的工資作為代通知金（而不是試用期內被解僱所需支付的七天工資）。案中的僱主因沒有書面合同，缺乏證據證明雙方曾經同意有試用期。

《中華人民共和國勞動合同法》：第十九條 勞動合同應當以書面形式訂立，並具備以下條款：(1) 勞動合同期限；(2) 工作內容；(3) 勞動保護和勞動條件；(4) 勞動報酬；(5) 勞動紀律；(6) 勞動合同終止的條件；(7) 違反勞動合同的責任。第二十一條 勞動合同可以約定試用期。試用期最長不得超過六個月。

確保合同的效力

合同中的"樣板條款"能確保合同的規範

"樣板條款"泛指一般性規範或"一貫性"的合同條款。例如，選擇適用法律的規定、規定通知形式、在不可抗力情況下的處理等等的條款。人們往往認為這些只是次要的條文，也泛指為"雜項"或"行政"條文。

其實，"雜項條款"有兩種類型，一種是有關於執行、修訂和解釋合同內容的條款。另一種是關於合同具體事項或交易的規則，但又不屬於任何其他分段的事項。一般來說，只有第一類才被視為樣板條款，這些條款實際上是為合同提供更詳細的執行方法及指引，說明如何規範他們的合作關係及可能的變數，以至管理合同的履行形式。例如：

選擇適用法律的規定 它規定了在糾紛時，那些法律將適用。一般來說，它應該涵蓋合同解釋和執行適用的法律。

不可抗力情況下的處理 它的用意是列明在某些重大和不能預見的突發事件上，或在各方無法控制情況下，如戰爭、罷工、洪水，地震等等事件發生時，免除雙方的賠償責任或履行義務，減少可能的爭拗或損失。

(第3頁續)



我們提供的服務，包括：

稅務服務

- 核算及覆審
- 策劃及審核
- 稅務調查和糾紛問題
- 定價策略和轉讓定價
- 國際稅務

商業交易分析及顧問

- 業務合併、收購及分拆
- 業務分析及評估
- 審慎調查
- 法證會計、專家證人
- 訴訟及爭議支援

企業商業服務

- 成立公司及業務拓展
- 公司秘書服務
- 會計及審計工作
- 業務監控及風險評估
- 財務管理及諮詢

(續第2頁)

整合條款 它規定該合同是一份整體性的雙方協議，排除其他協議的存在，確保任何一方，都不能引用沒有列出的口頭或其他"相互諒解"的協定來推翻先前承諾。

分割條款 如果某一特定條款被發現是無效的，該條款應從合同中分割出來，以便確保其餘的協議仍然有效。

更正條款 它描述日後要求修訂合同的程序，更新及豁免合同責任的方法。

補償條款 它涉及其中一方須要承擔某些損失的義務。例如在知識產權使用許可的協議，它要保護使用者面對涉及商標或專利擁有權的訴訟風險。

"樣板條款" 實際上是為合同提供更詳細的執行方法及指引，說明如何規範他們的合作關係及可能的變數，以至管理合同的履行形式。

為什麼英文說是"boilerplate" ? (英文直譯: 鍋爐板或排版印的新聞稿)

有不同的理論：隨著蒸汽鍋爐的發明，(1)每一鍋爐均連繫著同一個標準尺寸的鍋爐板；(2) 每個鍋爐都是使用標準尺寸的鑄鐵板建成。(3) 在報紙上的文章，都是使用相同的樣板打印出來。"樣板"便蘊含著規範化，機械化和公式化的意義。

生活/平衡

加州莫哈韋沙漠 (II) (續上期莫哈韋機場)

(此文章由楊松光先生撰寫，一位熱衷於發掘新旅行景點的旅行者)

莫哈韋機場上的大部分飛機，都已被拆去最有價值的部分(即飛機發動機)，剩下的可能不算甚麼。但如果你有興趣參觀飛機模型，它仍然是個好地方，亦算是一個免費開放的航空飛機博物館。

莫哈韋是一個小鎮，位於58號和14號高速公路的交界路

(第4頁續)



本通訊的文章和資料，由以下人仕提供：

王浩聯先生 博斯普顧問有限公司 高級顧問 他是美國執業會計師；美國會計師公會會員；美國管理會計及財務管理會計師；香港會計師公會資深會員；及擁有香港特別行政區高等法院大律師資歷。曾經在跨國公司和財務機構任職，有豐富的會計和業務管理經驗，並曾在法律界執業多年，先後為多間大學、專業團體和香港特別行政區政府公務員的培訓課程擔任講者，出版有法律和會計課題的著作。

張潔玉小姐 智宏會計師行 合夥人 她擁有國際會計碩士資歷，是香港會計師公會資深會員及英格蘭和威爾士特許會計師公會會員。曾先後在兩所跨國會計師事務所任職及取得會計師資歷，並在上市公司集團任職，直至私人執業。對於處理各種業務及各樣的企業和機構，均有豐富的會計、審計和稅務經驗，包括上市公司，中小型企業，非牟利團體和慈善機構。

博斯普顧問有限公司

香港灣仔軒尼詩道48-62號，
上海實業大廈12樓1201室。

電話 (852) 2110 6989

傳真 (852) 2549 4866

電子郵件 info@darehabere.com

歡迎瀏覽我們的網站:

<http://www.darehabere.com>

這通訊是由:



博斯普顧問有限公司

稅務 · 企業諮詢 · 財務調查

及



ARA & ASSOCIATES
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

智宏會計師行

聯合出版。

信任 · 價值 · 承諾

(續第3頁)

口。你可以在駕車來回灣區和拉斯維加斯時，於莫哈韋鎮歇息或停留一晚。有些餐館是用飛機座艙或駕駛艙作為主題或設計，不論是否飛機愛好者，均必感到有趣。

沿58號公路西行（大約20分鐘的車程），旅客不應該錯過一個古老的鐵路市鎮 — Tehachapi。位於約4000英尺的山脈上，現在被稱為Tehachapi-Mojave風能資源區。眾所周知該地區是Tehachapi風力發電機組的所在地，接近愛德華茲空軍基地。Tehachapi本身亦是一個滑翔運動的好地方，荷李活電影亦經常到此取景。

Tehachapi的機場正迅速成為最受歡迎的"100元漢堡包"站(航空界的俚語，指航空人員為尋找藉口而飛行，用約100美元乘坐飛機往鄰近的機場餐廳用膳。)

為何選擇這裏作為一個風力資源區？因為每日從莫哈韋沙漠中產生的大熱風，加上從另一邊太平洋岸風的共同影響下，構成強大的風力。該處已安裝了超過4500部風力發電機組為附近社區提供電力。

這裏發電機組的安裝規模，明顯較遊客所熟悉的加州棕櫚泉附近的那發電機組為小。(很多遊客亦前往附近棕櫚泉的Desert Hill Outlet購物。)

不過，此處的機組是沿著行車道左右兩側，並散佈於每邊的山丘上。雖然與行車道有一定的距離，但駕車者必須小心駕駛，亦不難感受到所刮的大風對行車及環境的影響。

如果想收到未來的通訊和出版刊物，可以發送電郵給我們，或到我們的資訊中心網頁登記，並填寫你的聯絡資料:

http://darehabere.com/dht/tkc/dht_kc.html

備忘錄

2007年11月15日 利得稅報稅表:公司會計年結日為3月31日的報稅最後提交期限。

注意: 任何未能在延期屆滿前提交報稅表的人仕，稅局行很大可能發出罰款通知或進行估計評稅。如有持續逾期提交報稅表記錄的人仕，更大機會面對稅局的懲罰。

緩交暫繳利得稅申請: 納稅人在該課稅年度的應評稅利潤，可能少於上一年度評稅利潤的90%，或少於其暫繳年度的評估利潤的90%，可考慮申請緩交暫繳利得稅。